

留学生 各位

国際教育事務室

在留資格確認書類届出用紙の提出について

明治大学では、出入国管理及び難民認定法第19条の17に基づき、外国人留学生の在留資格を管理しています。つきましては、在留資格確認書類届出用紙に下記のいずれか1点を貼って提出してください。新入留学生ですでに住民票を提出した方は、下記の期間に再度提出する必要はありません。

なお、年度の途中で在留期間更新・在留資格変更等を行った場合には、あらためて提出してください。

記

1 提出書類

『在留資格確認書類届出用紙』に以下のいずれかの1点を付けしたものを。

↳ 上記の用紙は明治大学ホームページからダウンロードしてください。

http://www.meiji.ac.jp/cip/support/stay_proceed/management.html

- ① 「在留カード（外国人登録証明書）」の両面コピー⇒届出用紙にのり付け。
- ② 住民票（国籍・在留資格・在留期間・有効期限・在留カード番号すべてが明記されているもの）⇒届出用紙に貼らずに、そのまま提出。
- ③ その他、外交、公用、短期滞在などの場合：パスポートの顔写真と最新のビザのスタンプのページのコピー⇒届出用紙に貼らずに、そのまま提出。（注意：短期滞在の方は速やかに「留学」等に変更手続きを行い、再度提出してください。）

2 提出期間 2013年4月1日（月）～4月23日（火）

3 提出場所

- ・駿河台キャンパス：国際教育事務室（グローバルフロント2F）
月曜日～金曜日9：00～17：00（11：30～12：30を除く）、土曜日8：30～12：00
- ・和泉キャンパス：国際教育事務室（第一校舎1F）
月曜日～金曜日9：00～17：00（11：30～12：30を除く）
- ・生田キャンパス：国際教育事務室（中央校舎1F）
月曜日～金曜日9：00～17：00（11：30～12：30を除く）
- ・中野キャンパス（※2013年4月オープン）：3F事務室（低層棟3F）
月曜日～金曜日9：00～18：00（11：30～12：30を除く）、土曜日8：30～12：00

4 注意事項

- ① 「在留資格確認書類届出用紙」を提出しない方は、私費外国人留学生授業料補助申請ができません。
- ② 今回提出した場合は、2013年度私費外国人留学生授業料補助申請時に再度提出する必要はありません。
- ③ 在留資格「留学」以外の留学生も必ず提出してください。

以上

在留資格確認書類届出用紙 Visa Status Notification Form

明治大学は、出入国管理及び難民認定法第十九条の一七に基づき、外国人学生の在留資格を管理しています。本用紙と以下の証明書等を国際教育事務室に提出してください。

On the basis of Article 19-17 of the Immigration Control and Refugee Recognition Act, Meiji University administers the visa status of international students.

Please submit this form with the following documents to International Student Office.

以下のうちいずれか1点 Any one of the documents below;

- A. 「在留カードのコピー」(両面) Photocopy of your Resident Card (both sides)
- B. 住民票(国籍・在留資格・在留期間・有効期限・在留カード番号すべてが明記されているもの)
Certificate of Residence (clearly indicate "Nationality", "Visa Status", "Period of Stay", "Date of Expiration" and "Resident Card Number")
- C. その他、外交、公用、短期滞在等の場合: パスポートの顔写真と最新ビザのスタンプページのコピー
Other visa status (i.e. Diplomat, Official, Temporary Visitor etc.): Photocopy of your passport (the page with your photo and the latest visa status stamp)
<注意> 「短期滞在」の方はすみやかに「留学」等に変更手続きを行い、再提出してください。
<Note> If you have visa status of "Temporary Visitor", please promptly change to "Student" and resubmit.

1. 以下のフォームに必ず全て記入してください。 Please fill out the form below with all required information.

氏名(フリガナ) Name in Alphabet	フリガナ (漢字) (ローマ字) (Alphabet)		
学籍番号 Student ID Number		在留カード番号 Resident Card Number	
在留資格 Visa Status		在留期間 Period of Stay	年 ヶ月 (years/months)
在留資格の有効期限 Date of Expiration	年 月 日 (year/month/day)	今日の日付 Today's date	年 月 日 (year/month/day)
署名 Signature	この用紙で届け出る内容はすべて私自身の情報であり、誤りがないことを認めます。 I hereby declare that the information I have given on this form is correct and complete to the best of my knowledge.		

2. 証明書等のコピーを提出してください。 Please submit the following documents.

以下のうちいずれか1点を提出してください。 Please submit any one of the documents below;

- A. 「在留カードのコピー」(両面) ⇒ 本届出用紙にのり付け
Photocopy of your Resident Card (both sides)
⇒ Paste here
- B. 住民票(国籍・在留資格・在留期間・有効期限・在留カード番号すべてが明記されているもの)
⇒ 本届出用紙に貼らず、そのまま提出
Certificate of Residence
(clearly indicate "Nationality", "Visa Status", "Period of Stay", "Date of Expiration" and "Resident Card Number")
⇒ Submit the original copy (no need to paste here)
- C. その他、外交、公用、短期滞在等の場合: パスポートの顔写真と最新ビザのスタンプページのコピー
⇒ 本届出用紙に貼らず、そのまま提出
Other visa status (i.e. Diplomat, Official, Temporary Visitor etc.): Photocopy of your passport (the page with your photo and the latest visa status stamp)
⇒ Submit the photocopy (no need to paste here)
<注意> 「短期滞在」の方はすみやかに「留学」等に変更手続きを行い、再提出してください。
<Note> If you have visa status of "Temporary Visitor", please promptly change to "Student" and resubmit.